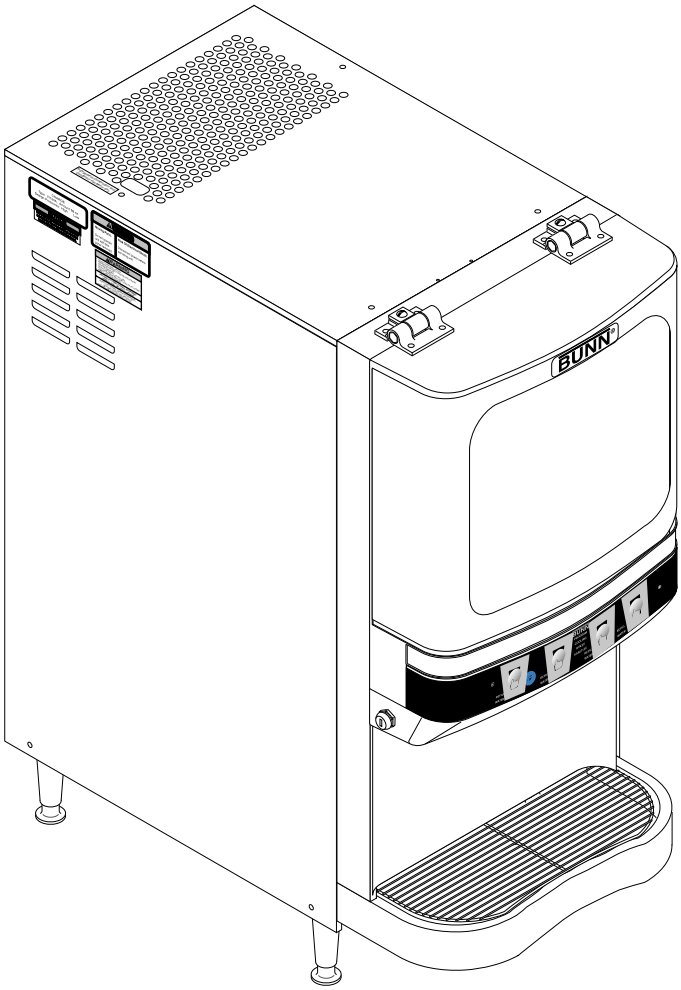
BUNN®

JDF-4



MANUEL D'INSTALLATION ET D'UTILISATION

BUNN-O-MATIC CORPORATION OF CANADA

280 INDUSTRIAL PARKWAY SOUTH,
AURORA, ONTARIO, L4G 3T9.
TÉLÉPHONE: (905) 841-2866 TÉLÉCOPIEUR: (905) 841-2775

38218.7001A 11/06 ©2006 Bunn-O-Matic Corporation

www.bunnomatic.com

TABLE DES MATIÈRES

Introduction et garantie 2
Avis à l'utilisateur 3
Réglage initial et alimentation électrique 4
Tuyauterie 5
Raccordement de la tuyauterie 5
Commandes de fonctionnement 6
Remplissage initial 8
Utilisation du distributeur 9
Nettoyage et entretien préventif 10
Réglages élémentaires et facultatifs 13
Indicateurs de défauts du distributeur 18
Dépannage 21
Schéma de câblage du module de refroidissement 28
Schéma fonctionnel des connexions 29

GARANTIE DE PRODUIT POUR USAGE COMMERCIAL BUNN-O-MATIC

La compagnie Bunn-O-Matic (« BUNN ») garantit les appareils qu'elle fabrique comme suit :
1) Tout l'équipement autre que ce qui est spécifié ci-dessous : 2 ans pour les pièces et 1 an pour la main-d'œuvre.
2) Circuits électroniques et panneaux de commande : 3 ans pour les pièces et la main-d'œuvre.
3) Compresseurs de l'équipement de réfrigération : 5 ans pour les pièces et 1 an pour la main-d'œuvre.
4) Les moulins moudront le café conformément à l'analyse granulométrique effectuée en usine : 3 ans pour les pièces et la main-d'œuvre ou 30 000 livres de café, à savoir ce qui survient en premier.

La période de garantie débute au moment de l'installation de l'appareil. BUNN garantit que les appareils qu'elle fabrique ne comportent aucun défaut de matériaux et de fabrication à leur sortie de l'usine et qu'ils ne présenteront aucune défectuosité pendant la période applicable de la garantie. Cette garantie ne s'applique à aucun appareil, partie et pièce non fabriqué par BUNN ou qui semble avoir fait l'objet d'un mauvais usage, de négligence, d'une modification, d'une installation ou d'une utilisation inadéquate, d'un mauvais entretien ou d'une mauvaise réparation ou d'un dommage accidentel. Cette garantie est conditionnelle à ce que l'Acheteur 1) avise BUNN dans les plus brefs délais de toute réclamation relative à cette garantie par téléphone, en composant le (905) 841-2866, ou par la poste, en écrivant à 280 Industrial Pkwy. S., Aurora, Ont, L4G 3T9 2) si BUNN l'exige, qu'il fasse parvenir l'appareil défectueux, port payé, à un centre de service autorisé de BUNN; 3) qu'il reçoive la confirmation au préalable de BUNN que l'appareil défectueux est sous garantie.

LA GARANTIE QUI PRÉCÈDE EST EXCLUSIVE ET PRÉVAUT SUR TOUTE AUTRE GARANTIE, ÉCRITE OU VERBALE, EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE IMPLICTE DE VALEUR COMMERCIALE OU DE CONVENANCE POUR UN USAGE PARTICULIER. Les agents, vendeurs et employés de BUNN ne sont pas autorisés à apporter des modifications à cette garantie ou à offrir d'autres garanties liant BUNN. Par conséquent, toute déclaration, écrite ou verbale, faite par ces personnes ne saurait constituer une garantie et ne devrait pas être tenue pour acquise.

Si BUNN détermine, à sa seule discrétion, que l'appareil ne fait pas honneur à la garantie, elle pourra, à sa seule discrétion, pendant la période que l'appareil est sous garantie, soit 1) fournir les pièces de rechange sans frais ou la main-d'œuvre ou les deux (pendant les périodes de garantie de pièces et main-d'œuvre spécifiées ci-dessus) pour réparer les composantes défectueuses, en autant que la réparation soit effectuée par un représentant de service autorisé de BUNN; ou 2) remplacer l'appareil ou rembourser le prix à l'achat du produit.

LE RECOURS DE L'ACHETEUR CONTRE BUNN POUR TOUT MANQUEMENT À SES OBLIGATIONS RELATIVEMENT À LA VENTE DE CET APPAREIL, EN RAPPORT OU NON AVEC LA GARANTIE, SE LIMITERA, TEL QUE SPÉCIFIÉ ICI, À LA RÉPARATION, AU REMPLACEMENT OU AU REMBOURSEMENT, À LA SEULE DISCRÉTION DE BUNN.

BUNN ne pourra être tenue responsable, dans aucun cas, de tout autre dommage ou perte, y compris, sans s'y limiter, la perte de profits, de ventes et d'usage d'équipement, les réclamations faites par les clients de l'acheteur, les coûts en capitaux, les temps d'arrêt, les coûts d'appareils de remplacement, le coût d'installations ou de services et tout autre dommage-intérêt accessoire ou indirect.

AVIS À L'UTILISATEUR: Prenez soin de lire et de suivre toutes les consignes dans ce manuel et sur l'équipement. Elles sont destinées à assurer votre protection. Toutes les décalcomanies doivent être maintenues en bon état. Veillez à remplacer toute décalcomanie endommagée ou illisible.

⚠WARNING

- DO NOT OVERLOAD CIRCUIT.
- ALWAYS ELECTRICALLY GROUND THE CHASSIS OR ADAPTOR PLUG.
- DO NOT DEFORM PLUG OR CORD.
- FOLLOW NATIONAL AND LOCAL ELECTRICAL CODES.
- KEEP COMBUSTIBLES AWAY.

FAILURE TO COMPLY RISKS EQUIPMENT DAMAGE, FIRE OR SHOCK HAZARD.

READ THE ENTIRE OPERATING MANUAL BEFORE USING THIS PRODUCT

00986.0002E 5/98 ©1994 Bunn-O-Matic Corporation

00986.0002

⚠ WARNING

Moving Parts.	**Risk Of Electrical Shock.**
Do not operate unit with this panel removed.	Disconnect power before servicing unit.

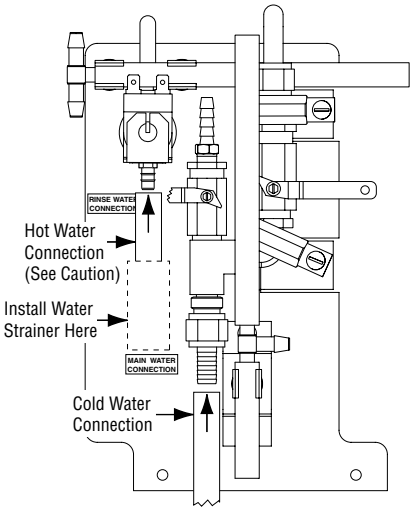
27442.0000

CHARGE
Type R134A, Amount **10** oz (283 gm)
Design Pressures: High **335** psi (23 bar)
Low **88** psi (6 bar)

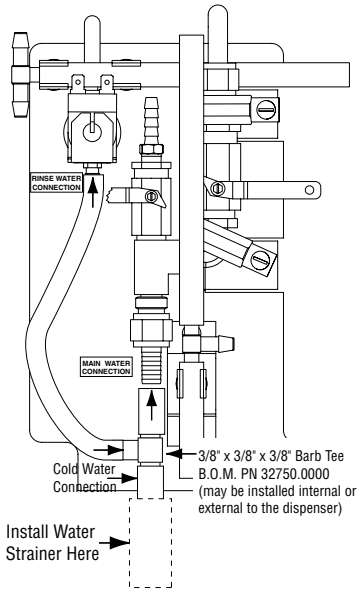
33461.0000

⚠ CAUTION

MAXIMUM RINSE WATER TEMPERATURE: 170˚F (76.6˚C)
Use Bunn-O-Matic tubing, part number 32759.10XX
(See Illustrated Parts Catalog for complete part number)
for hot water connection.



Hot Water Rinse Connection


RINSE WATER CONNECTION
MAIN WATER CONNECTION
3/8" x 3/8" x 3/8" Barb Tee
B.O.M. PN 32750.0000
(may be installed internal or external to the dispenser)
Cold Water Connection
Install Water Strainer Here

Alternate Connection
(When Hot Water source is not available)

34054.0000
(Anciens modèles sans soupape de prise d'eau)

NOTES:

- Use Bunn-O-Matic tubing, part number 32759.10XX for all connections. (See Illustrated Parts Catalog for complete part number)
- Clamp all hose connections with Bunn-O-Matic part number 21275.0003 (hose clamp)

RÉGLAGE INITIAL

MISE EN GARDE : Le distributeur est très lourd et, par conséquent, il est recommandé d'user de précaution en le soulevant ou en le manipulant. Soyez au moins deux personnes pour le soulever ou le déplacer. Placez le distributeur sur un comptoir ou une tablette solide pouvant soutenir au moins 230 lb (104,3 kg). Le distributeur JDF-4 est conçu exclusivement pour un usage intérieur.

Placez le distributeur à son emplacement final. Il faut prévoir un dégagement minimal de 4 po (102 mm) à l'arrière et de 8 po (203 mm) sur le dessus de l'appareil. Il faut également laisser un espace suffisant sur les côtés du distributeur le séparant d'un mur ou d'un autre appareil. Pour un fonctionnement optimal,**ne permettez pas** à de l'air chaud provenant d'autres appareils de souffler sur le distributeur JDF-4. Prévoyez un espace suffisant pour en permettre le nettoyage.

ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

MISE EN GARDE : Le distributeur doit demeurer débranché de la prise de courant jusqu'à indication contraire à la section *BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE*. Le distributeur 120 V est muni d'un cordon d'alimentation qui se branche dans une prise de courant à deux fils reliée à la terre, avec prise dédiée de 120 V c.a., 15 ampères, monophasé, 60 Hz. Le connecteur homologue doit être NEMA 5-15R. (Consultez la plaque signalétique pour obtenir plus de précisions sur les caractéristiques électriques requises.)1. Le distributeur 230 V est muni d'un cordon d'alimentation et nécessite une fiche de 230 V c.a., 15 ampères, qui respecte tous les codes électriques, locaux, provinciaux et fédéraux.

BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

MISE EN GARDE : Une installation électrique inadéquate entraînera le bris des composantes électriques.

1. Un électricien doit effectuer l'installation électrique telle que spécifiée.
2. À l'aide d'un voltmètre, vérifiez la tension et le code-couleur de chaque conducteur à la prise de courant.
3. Branchez le distributeur à la prise de courant.
4. Si la tuyauterie doit être raccordée par la suite, assurez-vous que le distributeur est débranché de la prise de courant. Si la tuyauterie a déjà été raccordée, le distributeur est prêt pour le *remplissage initial*.

TUYAUTERIE

Le distributeur doit être relié à un système d'alimentation en **EAU FROIDE** utilisant une pression variant entre 20 et 100 lb/po2 (138 et 690 kPa) et capable de produire un débit d'écoulement minimal de 3 oz/s (88,7 ml/s). Un robinet d'arrêt doit être installé entre la conduite et le distributeur. Il faut installer un régulateur sur la conduite lorsque la pression est supérieure à 100 lb/po2 (690 kPa) afin de la réduire à 50 lb/po2 (345 kPa) ou si le système subit des variations de pression de plus de 20 lb/po2. L'entrée d'eau principale est un raccord male évasé à 3/8 po (9,52 mm).

Le raccordement au système de rinçage du distributeur peut être fixé à un système d'alimentation en **EAU CHAUDE**.

MISE EN GARDE! TEMPÉRATURE MAXIMALE DE L'EAU DE RINÇAGE : 170 °F (76,6 °C)

Utilisez les tuyaux Bunn-O-Matic pièce no 34325.10__ (voir le catalogue illustré de pièces pour obtenir le numéro complet de la pièce) pour les raccordements à l'eau chaude.

La pression de service de l'eau de rinçage doit se situer entre 20 et 100 lb/po^2 (138 et 690 kPa). Un robinet d'arrêt doit être installé entre la conduite et le distributeur. Il faut installer un régulateur sur la conduite lorsque la pression est supérieure à 100 lb/po^2 (690 kPa) afin de la réduire à 50 lb/po^2 (345 kPa). L'entrée d'eau de rinçage est un raccord male cannelé à 3/8 po (9,52 mm).

NOTE- L'installation en amont d'au moins 18 po (457 mm) de tuyau flexible pour boissons approuvé par la FDA en polyéthylène ou en silicone renforcé tressé permet de déplacer plus facilement le distributeur afin de nettoyer le comptoir. Vous pouvez vous procurer cette tuyauterie directement de Bunn-O-Matic (pièce no 34325.10__) (voir le catalogue illustré de pièces pour obtenir le numéro complet de la pièce). Bunn-O-Matic ne recommande pas d'utiliser un robinet-vanne à étrier pour installer le distributeur. La taille et la forme de l'orifice perforé dans la conduite d'alimentation par ce type de dispositif peut réduire le débit d'eau.

NOTE- Les anciens modèles sans soupape de prise d'eau doivent être dotés d'un filtre à tamis intégré (pièce Bunn-O-Matic no 23720,1000) en amont de la conduite flexible d'alimentation en eau. Le tamis est fourni avec l'appareil.

Cet équipement doit être installé conformément au code de plomberie de base des Building Officials and Code Administrators International, Inc. (BOCA) ainsi qu'au Food Service Sanitation Manual (manuel d'hygiène pour les services alimentaires) de la Food and Drug Administration (FDA) américaine. L'équipement installé à l'extérieur des États-Unis d'Amérique doit être installé conformément aux codes de plomberie ou d'hygiène de la localité.

RACCORDEMENT DE LA TUYAUTERIE

MISE EN GARDE : Débranchez le distributeur de la prise de courant pendant tout le raccordement.

Les pièces de raccordement sur les anciens modèles sans soupape de prise d'eau sont situées derrière le panneau pare-éclaboussures de l'appareil. Les tuyaux sont raccordés à la soupape de prise d'eau et courent sous le réservoir de bain d'eau pour sortir derrière l'appareil. Un raccord femelle évasé 3/8 po (0,95 cm) est fixé au tuyau et se branche au filtre à tamis fourni avec l'appareil. Ce dernier est livré non fixé, et est attaché sous le panneau inférieur.

La tuyauterie sur les modèles récents munis d'une soupape de prise d'eau est comprise et court du robinet d'arrêt du bassin d'eau en passant au-dessus du bassin jusqu'au serpentin du produit et se fixe à la soupape de prise d'eau. Un raccord male évasé de 3/4 à 3/8 po (de 1,9 à 0,95 cm) se fixe à la soupape de prise d'eau.

Pour accéder aux soupapes d'eau à l'avant de l'appareil, retirez le plateau perforé. Dévissez les deux vis retenant le panneau pare-éclaboussures au distributeur et retirez-le.

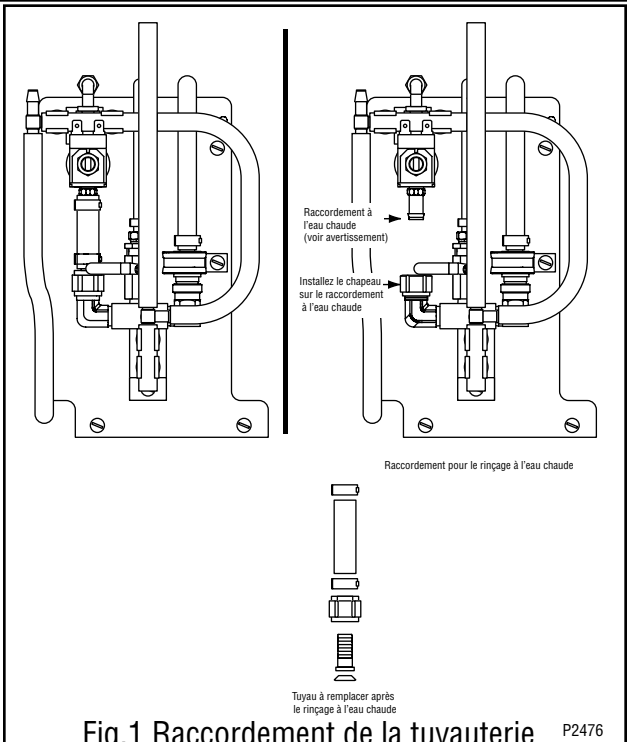

Raccordement à l'eau chaude (voir avertissement)
Installez le chapeau sur le raccordement à l'eau chaude
Raccordement pour le rinçage à l'eau chaude
Tuyau à remplacer après le rinçage à l'eau chaude
P2476

Fig.1 Raccordement de la tuyauterie

COMMANDES DE FONCTIONNEMENT

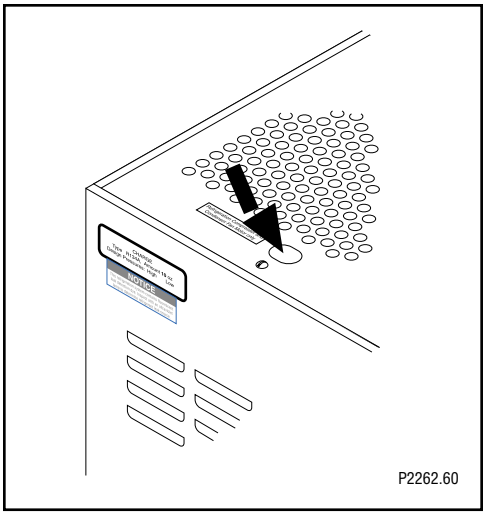


Fig. 2 Interrupteur de refroidissement

Interrupteur de refroidissement
L'interrupteur de refroidissement est situé sur le dessus du distributeur près du coin arrière gauche. Il active le compresseur et le moteur du ventilateur de condenseur.

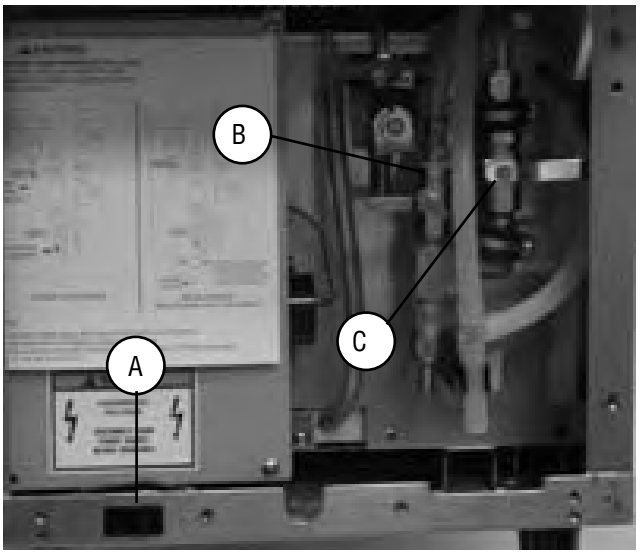


Fig. 3 Interrupteur de désinfection et soupapes de prise d'eau
A. Interrupteur de désinfection
B. Soupape de bain d'eau
C. Soupape principale (anciens modèles)

Interrupteur de désinfection
L'interrupteur de désinfection est situé à l'arrière du plateau perforé dans le coin gauche inférieur du boîtier. Le plateau perforé s'enlève pour permettre un meilleur accès à l'interrupteur. L'interrupteur de désinfection sert à démarrer et à arrêter le procédé de désinfection et lancer le cycle automatique de désinfection. Consultez la section sur le nettoyage pour connaître le mode d'emploi en détail.

Soupape de bain d'eau
Cette soupape s'active manuellement et est située au-dessus du plateau perforé, derrière le panneau pare-éclaboussures. Il faut retirer le plateau perforé et le panneau pare-éclaboussures pour accéder à la soupape. Sur les anciens modèles, la (grande) soupape à la droite est la soupape principale. Consultez la section sur le REMPLISSAGE INITIAL pour connaître le mode d'emploi de ces soupapes.

COMMANDES DE FONCTIONNEMENT (suite)

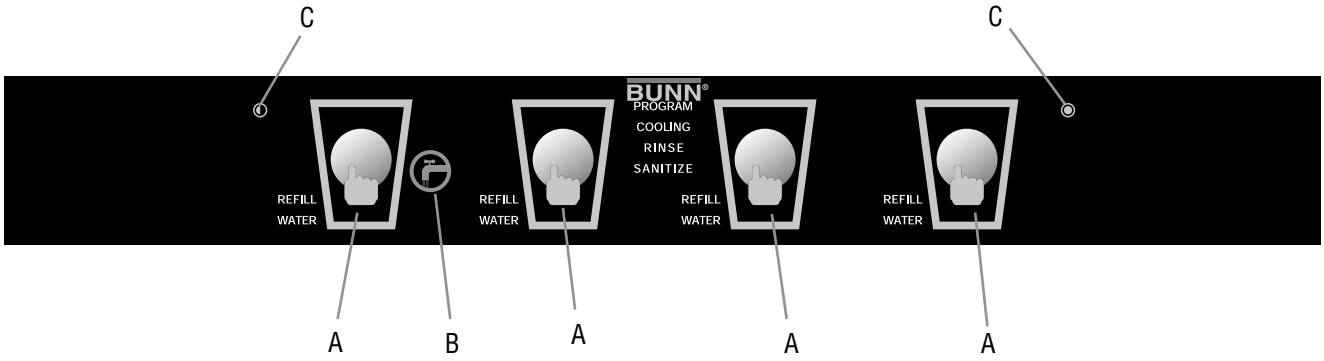


Fig. 4 Modèles à touche continue.

A. Touche de distribution du produit
   En appuyant sur la touche et en le maintenant enfoncé, le produit s'écoule du déversoir correspondant. En relâchant la touche, l'écoulement cesse.
B. Touche de distribution d'eau fraîche
   En appuyant sur la touche et en le maintenant enfoncé, l'eau fraîche s'écoule du déversoir. En relâchant la touche, l'écoulement cesse.
C. Touche dissimulé
   Deux touches servent à accéder à la fonction de programmation du distributeur.

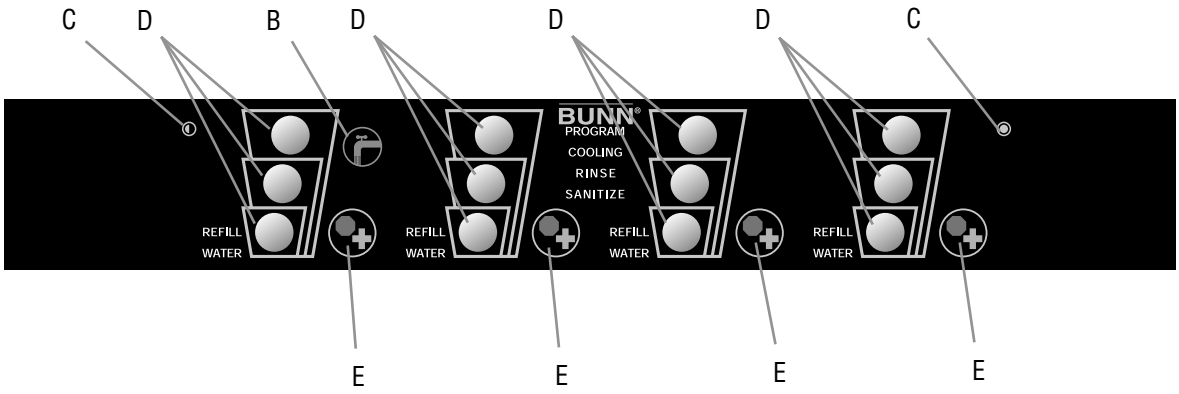


Fig. 5 Modèles à contrôle de portions

B. Touche de distribution d'eau fraîche
   En appuyant sur la touche et en le maintenant enfoncé, l'eau fraîche s'écoule du déversoir. En relâchant la touche, l'écoulement cesse.
C. Touches dissimulées
   Ces touches servent à accéder à la fonction de programmation du distributeur.
D. Touche de distribution du produit
   En appuyant sur la touche et en le relâchant immédiatement, la distribution programmée du produit s'amorce. Chaque poste de distribution renferme trois niveaux différents réglés en usine. Consultez la section sur l'UTILISATION DU DISTRIBUTEUR pour connaître le mode de programmation et d'ajustement des quantités.
E. Touche +/Arrêt
   Cette touche peut servir à ajuster le niveau de la boisson (remplir à ras bord). En appuyant sur la touche et en le gardant enfoncé, le produit s'écoule du déversoir correspondant. En relâchant la touche, l'écoulement cesse. En appuyant sur la touche et en le relâchant immédiatement pendant la distribution programmée, la distribution cessera.

REMPLISSAGE INITIAL

MISE EN GARDE : Le distributeur doit demeurer débranché de la prise de courant à l'étape du remplissage initial sauf s'il y a des indications contraires à cet effet dans les instructions.

1. Retirez le plateau perforé et le panneau anti-éclaboussures du distributeur. Repositionnez le plateau perforé.
2. Assurez-vous que la soupape de prise d'eau principale (anciens modèles) et que la soupape de bain d'eau (fig. 3) sont fermées (leviers de manœuvre positionnés à 3 heures et à 9 heures respectivement). L'interrupteur de refroidissement (fig. 2) doit également être en position fermée (à l'arrière).
3. Ouvrez le robinet d'alimentation en eau.
4. Mettez le distributeur sous tension.
5. Pour les modèles récents munis d'une soupape de prise d'eau, appuyez simultanément sur les deux touches dissimulées (C, fig. 4 et 5) pour accéder à la fonction de programmation. Cela a pour effet d'activer la soupape de prise d'eau à l'arrière du distributeur et permet à l'eau de circuler jusqu'à la soupape de bain d'eau située à l'avant.
6. Tout en observant la jauge transparente du bain d'eau (le tube transparent situé à gauche des raccordements de tuyauterie), remplissez le bain d'eau en tournant le levier de la soupape dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le levier soit positionné à 6 heures. Le distributeur émettra signal sonore pendant trois secondes lorsque le bain sera presque plein. Il vous faudra alors réduire le débit à ce moment.
7. Lorsque le niveau d'eau dans la jauge transparente se trouvera à 1 po (25,4 mm) du té en plastique transparent, réduisez le débit de l'eau en tournant le levier de la soupape du bain d'eau dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit positionné à 8 heures.
8. Lorsque l'eau de la jauge du bain d'eau commence à s'égoutter lentement dans le plateau perforé, fermez la soupape du bain d'eau complètement en tournant le levier dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit positionné à 9 heures.
9. Après environ trois minutes (ceci permet à la pompe de recirculation de même qu'aux composantes du système de refroidissement du boîtier de se remplir d'eau), ajustez le niveau du bain d'eau en tournant le levier de la soupape du bain d'eau dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit positionné à 8 heures.
10. Encore une fois, lorsque l'eau de la jauge du bain d'eau commence à s'égoutter lentement dans le plateau perforé, fermez la soupape en tournant le levier dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit positionné à 9 heures.
11. Mettez en marche le système de refroidissement (interrupteur en position « marche »).
12. Il faudra environ 4 heures à une température ambiante de 70 °F (21 °C) pour former un bac à glace suffisant pour le fonctionnement idéal du distributeur. Pendant ce temps, le bain d'eau est susceptible de s'égoutter en raison de la détente causée par la formation de la glace. Au cours du processus de réfrigération, le distributeur peut être apprêté pour le remplissage, l'amorçage et le réglage (voir ces sections).
13. Le distributeur peut emmagasiner le concentré en toute sécurité lorsque le voyant de refroidissement s'est complètement éteint (non allumé et non clignotant).
14. Sur les anciens modèles, lorsque le compresseur de réfrigération s'éteint, ouvrez la soupape principale en tournant le levier dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit positionné à 12 heures.
15. Remettez en place le panneau anti-éclaboussures ainsi que le plateau perforé.

REMPLISSAGE

Concentré congelé

1. Décongelez le concentré dans un environnement réfrigéré de 35-40 °F (1,6-4,4 °C) pendant 36 à 48 heures avant usage.
2. Mélangez complètement le concentré dégelé en agitant vigoureusement le contenant.
3. Ouvrez la porte du distributeur.

REMPLISSAGE (suite)

Concentré congelé

4. Avant de placer le contenant de concentré dans le distributeur, assurez-vous que le joint torique sur l'adapteur du contenant est lubrifié. Cela permettra un retrait plus facile du contenant ultérieurement.
5. Placez le contenant dans la bonne position et appuyez fermement pour le sécuriser dans l'ouverture de l'adapteur de la bouteille.
6. Ouvrez le trou d'aération dans le contenant du concentré.

Note : Le concentré doit être complètement décongelé et se situer à entre 35 et 40 °F (1,6-4,4 °C). Si le produit n'est pas à l'intérieur de ces valeurs de température, surtout s'il est plus froid, il produira une boisson « hors Brix ».

Concentré à température ambiante (optionnel)

1. Installez une trousse de conversion pour concentré à température ambiante (pièce Bunn-O-Matic no 33699.0000) selon les instructions fournies avec la trousse.
2. Reliez le tuyau de produit concentré au conduit de concentré correspondant situé derrière le panneau anti-éclaboussures du distributeur.
3. Reliez l'autre bout du tuyau au tuyau du contenant en l'assemblant avec le raccord convenable

AMORÇAGE

1. Ouvrez la porte du distributeur.
2. Chargez le concentré selon les indications de la section REMPLISSAGE.
3. Fermez la porte du distributeur.

Note : Le distributeur ne fonctionnera pas si la porte est ouverte.

4. Placez un gros contenant sous le déversoir approprié.
5. Modèles avec fonction de touche continue :

   Appuyez sur la touche de distribution du produit et tenez-le enfoncé (fig. 4) jusqu'à ce que le concentré passe dans le déversoir.

   Modèles à contrôle de portions :

   Appuyez sur la touche +/Arrêt et tenez-le enfoncé (fig. 5) jusqu'à ce que le concentré passe dans le déversoir.

   Note : Cela peut prendre plusieurs secondes, et varie en fonction de l'installation et de la vitesse de programmation de la pompe.

UTILISATION DU DISTRIBUTEUR

Modèles à touche continue (voir fig. 4)

1. Placez un contenant sur le plateau perforé sous le déversoir correspondant.
2. Appuyez sur la touche de distribution, ou sur la touche d'eau fraîche, et tenez-le enfoncé jusqu'à ce que le contenant se remplisse au niveau désiré. Relâchez ensuite la touche.

Modèles à contrôle de portions (voir fig. 5)

1. Placez un contenant sur le plateau perforé sous le déversoir correspondant.
2. Appuyez sur la touche de réglage des portions et relâchez-le immédiatement. L'appareil est programmé en usine pour distribuer les portions approximatives suivantes :
   Petit format (4 secondes) : environ 7 oz (207 ml)
   Format moyen (6,9 secondes) : environ 12 oz (355 ml)
   Grand format (9,1 secondes) : environ 16 oz (473 ml)
   Le temps de distribution peut être programmé individuellement en suivant la procédure décrite à la section *RÉGLAGES - Programmation des portions*.
   Pour arrêter une distribution programmée, appuyez sur la touche +/Arrêt et relâchez-le aussitôt.
3. Pour remplir un contenant à ras bord, appuyez sur la touche +/Arrêt jusqu'à l'obtention du niveau souhaité et relâchez-le aussitôt.
4. Pour verser de l'eau fraîche, appuyez sur la touche de distribution d'eau fraîche jusqu'à l'obtention du niveau souhaité et relâchez-le aussitôt.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN PRÉVENTIF

Procédures générales de nettoyage et de désinfection

Note: Le distributeur de jus Bunn est muni d'une fonction de rappel de rinçage qui active un voyant sur le panneau avant lorsque vient le temps d'effectuer le rinçage. Consultez la liste de fonction des commutateurs DIP pour connaître la procédure d'activation de cette fonction.

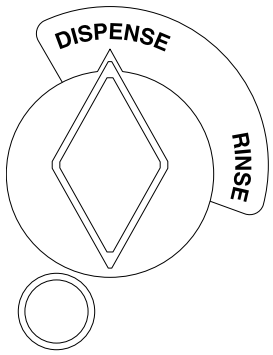


Fig 6. Commutateur de distribution/rinçage

Opération quotidienne : Rinçage

Outils requis : contenant vide d'une capacité minimale de 32 oz (946 ml)

1. Ouvrez la porte du compartiment de réfrigération pour accéder au commutateur de distribution/rinçage (fig. 6).
2. Sélectionnez les postes de distribution qui doivent être rincés et ajustez les commutateurs en conséquence. Il est recommandé de rincer TOUS les postes de distribution quotidiennement. **Note** : Si un poste de distribution est verrouillé, laissez le commutateur en position de distribution.
3. Refermez la porte du compartiment.
4. Placez le contenant vide sous le déversoir correspondant pour recueillir l'eau de rinçage.

(**ATTENTION!** LE DISTRIBUTEUR PEUT ÊTRE RACCORDÉ À L'EAU CHAUDE POUR LE RINÇAGE. MANIPULEZ L'EAU DE RINÇAGE AVEC PRÉCAUTION.)

5. Appuyez sur la touche de distribution correspondant et relâchez-le (fig. 4). Cela aura pour effet d'activer le cycle de rinçage programmé. Les usagers des modèles à contrôle des portions peuvent appuyer sur n'importe quelle touche de distribution (fig. 5) pour lancer le cycle de rinçage programmé.
6. Répétez la procédure pour chaque déversoir.
7. Ouvrez la porte du compartiment de réfrigération et ramenez tous les commutateurs de sélection à la position Distribution.
8. Actionnez la touche de distribution de chaque poste jusqu'à l'apparition de concentré dans le déversoir.

Opération quotidienne : Nettoyage des composantes

1. Retirez et nettoyez les buses de distribution, les composantes de mélange, le plateau perforé, le couvercle du plateau perforé et le butoir de gobelet dans une solution de détergent doux. Rincez à fond.
2. Essuyez le panneau pare-éclaboussures, les surfaces autour des buses de distribution et le plateau perforé du compartiment de réfrigération à l'aide d'un linge humide propre.

Opération hebdomadaire : Désinfection

Outils requis : tuyau pour buses (pièce Bunn-O-Matic no 03289.1002), recommandé pour désinfecter plusieurs déversoirs simultanément, un seau de 5 gal (18,9 l), 2 sachets de solution nettoyante Kay 5 et des contenants de concentré vides et propres.

Note : Le distributeur à jus Bunn est muni d'un programme semi-automatique de désinfection. Lors de la désinfection simultanée de plusieurs déversoirs, raccordez le tuyau pour buses (pièce Bunn-O-Matic no 03289.1002) à chaque déversoir et placez l'autre extrémité du tuyau dans le seau de 5 gal (18,9 l).

1. Retirez tous les contenants de concentré du distributeur et rangez-les dans un compartiment réfrigéré séparé.
2. Procédez aux étapes de rinçage décrites ci-dessus. (Note : Si le distributeur est raccordé à l'eau chaude pour le rinçage, passez à l'étape numéro 9.)
3. Remplissez des contenants de concentré propres d'environ 128 oz (3,8 l) d'eau chaude du robinet (à environ 140 °F - 60 °C). Placez ces contenants dans le distributeur (comme pour le concentré). Assurez-vous que les commutateurs de rinçage sont à la position de distribution.
4. Retirez le plateau perforé et assurez-vous que les extrémités des tuyaux se trouvent bien dans le seau vide.
5. Activez l'interrupteur de désinfection en le maintenant enfoncé pendant 5 secondes (voir fig. 4 – interrupteur situé à la partie inférieure avant gauche de l'appareil). Le voyant de désinfection sur le panneau avant commencera à clignoter et le signal sonore se fera entendre deux fois pour indiquer que le mode de désinfection est en fonction.

NETTOYAGE (suite)

6. Sélectionnez les postes de distribution en appuyant sur les touches de distribution correspondants. Pour les modèles à contrôle des portions, appuyez sur la touche +/Arrêt. Le voyant de remplissage s'allumera et le signal sonore de la buse correspondante se fera entendre.
7. Lorsque les postes de distribution ont été sélectionnés, appuyez encore une fois sur l'interrupteur de désinfection et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes pour lancer le cycle automatique. (Lorsque le cycle est lancé, le voyant de désinfection cesse de clignoter tout en restant allumé et le voyant de remplissage de chaque poste en cours de désinfection se met à clignoter.)

Note : Le procédé de désinfection prend 8 minutes. Au cours du procédé, les étapes suivantes s'effectueront dans l'ordre :

A) Les pompes des déversoirs sélectionnés fonctionneront pendant 1 minute ou jusqu'à ce que les contenants remplis d'eau chaude soient vidés, selon ce qui se produit en premier.

B) Le distributeur s'arrêtera pendant 5 minutes.

C) Les pompes des déversoirs sélectionnées fonctionneront pendant 2 minutes ou jusqu'à ce que les contenants remplis d'eau chaude soient vidés, selon ce qui se produit en premier.

D) Le signal sonore se fera entendre toutes les 3 secondes pour indiquer la fin du procédé de désinfection.

Note: Pour mettre fin au procédé de désinfection en milieu de cycle, appuyez sur l'interrupteur de désinfection puis relâchez-le aussitôt et passez à l'étape numéro 17. Le procédé de désinfection devra toutefois être repris du début pour assurer une désinfection adéquate.

8. Lorsque toutes les étapes sont terminées, débranchez le tuyau des buses et vidangez le seau.
9. Retirez chaque buse et les composantes de mélange et passez-les sous l'eau chaude du robinet pour déloger toute la pulpe qui s'y trouve.
10. Préparez la solution nettoyante en diluant 1 sachet de solution Kay 5 dans 2,5 gal (9,46 l) d'eau à 120 °F (48,9 °C) afin que 100 ppm de chlore soient disponibles.
11. Placez les buses et les composantes de mélange dans un contenant séparé de 1 pinte (1,136 l) contenant la solution nettoyante et mélangez bien. Laissez tremper pendant 2 minutes.
12. Nettoyez le réceptacle des buses (soupapes de distribution) à l'aide de la solution nettoyante et d'une brosse en soie.
13. Nettoyez les adapteurs à l'entrée des contenants de concentré à l'aide de la solution nettoyante et d'une brosse en soie.
14. Remettez les composantes de mélange et les buses en place, repositionnez les tuyaux des buses et replacez l'autre extrémité du tuyau dans le seau vide.
15. Remplissez les contenants de concentré vides d'approximativement 128 oz (3,8 l) de solution nettoyante propre. N'utilisez pas la solution qui a servi à l'étape numéro 11. Placez les contenants dans le distributeur.
16. Répétez les étapes 5 à 8.

Note: Le procédé de désinfection prend 8 minutes. Au cours du procédé, les étapes suivantes s'effectueront dans l'ordre :

A) Les pompes des déversoirs sélectionnés fonctionneront pendant 1 minute ou jusqu'à ce que les contenants remplis de solution soient vidés, selon ce qui se produit en premier.

B) Le distributeur s'arrêtera pendant 5 minutes.

C) Les pompes des déversoirs sélectionnés fonctionneront pendant 2 minutes ou jusqu'à ce que les contenants remplis de solution nettoyante soient vidés, selon ce qui se produit en premier.

D) Le signal sonore se fera entendre toutes les 3 secondes pour indiquer la fin du procédé de désinfection.

17. Remettez en place le concentré et replacez le plateau perforé.
18. Lancez le cycle de rinçage pour chaque poste de distribution comme il est décrit à la section OPÉRATION QUOTIDIENNE : RINÇAGE.

NETTOYAGE (suite)

19. Pour chaque poste de distribution, appuyez sur la touche de distribution jusqu'à ce que la boisson s'écoule. Versez un contenant de 12 oz (354,9 ml) et jetez-le.
20. Essuyez les surfaces internes et externes avec un chiffon humide propre.

Opération mensuelle : Nettoyage du filtre à air du condenseur

1. Retirez le filtre du condenseur, situé à l'arrière du distributeur.
2. À l'aide d'un vaporisateur rempli d'eau, nettoyez le filtre.

Opération annuelle : Remplacement de la tuyauterie de la pompe (peut devoir être remplacée aux 6 mois selon l'usage)

1. Ouvrez la porte du distributeur.
2. Retirez tous les contenants de concentré et rangez-les dans un compartiment réfrigéré séparé à 35-40 °F (1,6-4, 4 °C). Débranchez tous les raccordements aux produits à température ambiante de l'adapteur du contenant.
3. Refermez la porte et distribuez le produit à chaque poste jusqu'à ce que le produit soit limpide.
4. Retirez le plateau perforé de même que le panneau pare-éclaboussures.
5. Remettez en place le plateau perforé.
6. Ouvrez la soupape de prise d'eau principale pour que le levier soit positionné à 3 heures.
7. Ouvrez la porte du distributeur et retirez la tablette du produit.
8. Retirez les commutateurs de DISTRIBUTION/RINÇAGE (fig. 6), toutes les buses de distribution, les deux vis qui retiennent le couvercle de la plate-forme de distribution ainsi que le couvercle.
9. Débranchez les conduites d'alimentation en eau de la plate-forme de distribution des tuyaux d'alimentation d'eau à l'intérieur du compartiment réfrigéré et débranchez les raccordements électriques des réceptacles du boîtier.
10. Enlevez les deux vis à tête moletée qui fixent en place la plate-forme de distribution au boîtier.
11. Tirez doucement sur la plate-forme de distribution pour accéder au connecteur (de faisceau) de fils à l'arrière.
12. Débranchez le connecteur de fils de son réceptacle.
13. Retirez complètement la plate-forme de distribution du boîtier et posez-le sur une surface de travail plane.
14. Refermez la porte du distributeur.
15. Retirez les quatre vis qui retiennent le corps de la pompe au support de montage.
16. Dégagez délicatement le tuyau de la pompe du rotor de pompe.
17. Enlevez l'attache qui retient le vieux tuyau de la pompe au coude de plastique.
18. Retirez le coude de plastique du vieux tuyau de la pompe et jetez le vieux tuyau.
19. Insérez le coude de plastique dans le nouveau tuyau de la pompe et fixez-le à l'aide de l'attache pour tuyau.
20. Replacez délicatement le tuyau de la pompe autour du rotor de pompe en vous assurant que les coudes et les attaches se trouvent sur le dessus du corps de la pompe et qu'ils ne débordent pas dans les fentes de sortie.
21. Répétez les étapes 15 à 20 pour chacune des pompes.
22. Replacez la plate-forme de distribution dans le compartiment de réfrigération en vous assurant de bien rebrancher tous les raccordements électriques et les prises d'eau.
23. Ouvrez la soupape de prise d'eau principale pour que le levier soit positionné à 12 heures et assurez-vous qu'il n'y a pas de fuites.
24. Replacez les vis à tête moletée, le couvercle, les commutateurs de DISTRIBUTION/RINÇAGE et les buses de distribution.
25. Placez tous les commutateurs de distribution/rinçage en position de rinçage. Fermez la porte et effectuez un rinçage à chaque poste. Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuites.
26. Repositionnez la tablette du produit ainsi que les contenants de concentré. Effectuez tous les raccordements aux contenants de concentré à température ambiante.
27. Amorcez les pompes conformément aux instructions sur l'AMORÇAGE de la section REMPLISSAGE INITIAL.

RÉGLAGES ÉLÉMENTAIRES ET FACULTATIFS

Procédure de configuration du rapport de mélange

1. Ajustez le débit d'eau selon la section intitulée Essais et réglages du débit d'eau. Notez le réglage du débit d'eau de chaque déversoir pour référence future.
2. Accédez à la fonction de programmation du distributeur en appuyant simultanément sur les deux touches dissimulées.
3. Appuyez sur la touche de distribution et gardez-le enfoncé. Le signal sonore se fera entendre cinq fois, puis deux fois rapprochées. Gardez-le enfoncé jusqu'à ce que vous entendiez trois signaux rapprochés. Le distributeur se mettra à distribuer la boisson pendant 3 secondes.
4. Notez la quantité totale de boisson distribuée.
5. Référez-vous au tableau ci-dessous exprimant le Brix/rapport de mélange pour confirmer la quantité totale appropriée de boisson distribuée selon le rapport désiré ainsi que le débit d'eau noté précédemment.
6. Pour augmenter ou réduire le rendement du produit, consultez la section intitulée **Programmation de la vitesse de la pompe***.

* Distribuez toujours 12 oz de produit fini après avoir effectué un ajustement de la vitesse de la pompe et avant de prélever un échantillon pour évaluer le Brix/rapport de mélange.

Distribution d'eau de 3 secondes(oz)	Rapport ciblé 2:1	3:1	4:1	5:1	6:1	7:1	8:1	9:1	10:1	11:1	12:1	13:1	14:1	15:1
1,5	2,25	2,00	1,88	1,80	1,75	1,71	1,69	1,67	1,65	1,64	1,63	1,62	1,61	1,60
1,75	2,63	2,33	2,19	2,10	2,04	2,00	1,97	1,94	1,93	1,91	1,89	1,88	1,88	1,87
2,0	3,00	2,67	2,50	2,40	2,33	2,29	2,25	2,22	2,20	2,18	2,17	2,15	2,14	2,13
2,25	3,38	3,00	2,81	2,70	2,63	2,57	2,53	2,50	2,48	2,45	2,44	2,42	2,41	2,40
2,5	3,75	3,33	3,13	3,00	2,92	2,86	2,81	2,78	2,75	2,73	2,71	2,69	2,68	2,67
2,75	4,13	3,67	3,44	3,30	3,21	3,14	3,09	3,06	3,03	3,00	2,98	2,96	2,95	2,93
3,0	4,50	4,00	3,75	3,60	3,50	3,43	3,38	3,33	3,30	3,27	3,25	3,23	3,21	3,20
3,25	4,88	4,33	4,06	3,90	3,79	3,71	3,66	3,61	3,58	3,55	3,52	3,50	3,48	3,47
3,5	5,25	4,67	4,38	4,20	4,08	4,00	3,94	3,89	3,85	3,82	3,79	3,77	3,75	3,73
3,75	5,63	5,00	4,69	4,50	4,38	4,29	4,22	4,17	4,13	4,09	4,06	4,04	4,02	4,00
4,0	6,00	5,33	5,00	4,80	4,67	4,57	4,50	4,44	4,40	4,36	4,33	4,31	4,29	4,27
4,25	6,38	5,67	5,31	5,10	4,96	4,86	4,78	4,72	4,68	4,64	4,60	4,58	4,55	4,53
4,5	6,75	6,00	5,63	5,40	5,25	5,14	5,06	5,00	4,95	4,91	4,88	4,85	4,82	4,80
4,75	7,13	6,33	5,94	5,70	5,54	5,43	5,34	5,28	5,23	5,18	5,15	5,12	5,09	5,07
5,0	7,5	6,67	6,25	6,00	5,83	5,71	5,63	5,56	5,50	5,45	5,42	5,38	5,36	5,33
	Produit distribué (oz)													

Méthode par réfractomètre thermocompensé

1. Ajustez le débit d'eau conformément à la section *Essais et réglages du débit d'eau.*
2. Placez un contenant vide sous le déversoir correspondant.
3. Modèles à touche continue :
   Appuyez sur la touche de distribution du produit et tenez-le enfoncé (fig. 4) jusqu'à ce que l'eau et le concentré passent dans le déversoir.
   Modèles à contrôle de portions :
   Appuyez sur la touche +/Arrêt et tenez-le enfoncé (fig. 5) jusqu'à ce que l'eau et le concentré passent dans le déversoir.
4. Jetez le produit recueilli et remettez le contenant vide sous le déversoir.
5. Modèles à touché continue :
   Appuyez sur la touche de distribution du produit et tenez-le enfoncé jusqu'à ce que le contenant soit plein.
   Modèles à contrôle de portions :
   Appuyez sur la touche +/Arrêt et tenez-le enfoncé jusqu'à ce que le contenant soit plein.
6. Remuez le contenu du contenant et servez-vous du réfractomètre (selon les instructions du fabricant) pour évaluer le degré Brix.
7. Ajustez la vitesse de la pompe (réduisez la vitesse pour réduire le degré Brix et augmentez la vitesse pour augmenter le degré Brix) afin d'obtenir de degré Brix souhaité conformément à la section *Programmation de la vitesse de la pompe.*

RÉGLAGES ÉLÉMENTAIRES ET FACULTATIFS (suite)

Essais et réglages du débit d'eau

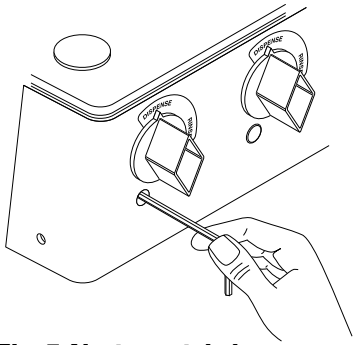


Fig. 7 Ajustement de la soupape d'alimentation en eau fraîche à l'aide d'une clé Allen 1/4 po

1. Démarrez la Programmation de la vitesse de la pompe en appuyant simultanément sur les deux touches dissimulées (fig. 4 ou 5). Notez que le signal sonore se fera entendre deux fois et le voyant de programmation se mettra à clignoter.
2. Placez une tasse graduée ou le plus grand compartiment d'une mesure à Brix vide (pièce Bunn-O-Matic no 33095.0000) sous le déversoir correspondant.
3. Appuyez sur la touche de distribution du produit correspondant (fig. 4) (ou sur la touche +/Arrêt, fig. 5, du modèle à contrôle de portions) et tenez-le enfoncé pendant 5 secondes. Le signal sonore se fera entendre une fois chaque seconde (pendant 6 secondes).
4. Lorsque les 5 secondes se sont écoulées, le déversoir se mettra à distribuer de l'eau (sans concentré) pendant seulement 3 secondes.
5. Mesurez la quantité d'eau déversée.
6. Ajustez le débit d'eau (fig. 7) (dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le débit et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le réduire) pour obtenir le rapport de mélange correspondant conformément au tableau qui suit.

Rapport de mélange (eau + concentré)	Ajustez le débit d'eau à	Produit	Degré Brix
2+1	*3,75 oz (111 ml) par 3 sec	Jus de prune	16,0%
		Autre	*
4+1	*4 oz (118 ml) par 3 sec	Jus d'orange	11,8%
		Jus d'ananas	12,8%
		Jus de canneberge	14,0%
		Jus de pamplemousse	10,6%
5+1		Limonade	
		Jus de pomme	12,0%
		Punch aux fruits	
		Jus de raisin	13,0%
3+1 jusqu'à 7+1		Autre	*
Plus de 7+1	*4 oz (118 ml) par 3 sec	Autre	*
Jus à grande viscosité	2,25 - 3 oz (66,5 - 89 ml) par 3 sec	Au besoin	-

* Le débit maximal peut être moindre selon la pression de l'eau d'alimentation à chaque poste.

Note: L'information fournie pour chaque produit spécifique n'est qu'à titre de référence. Consultez l'étiquette du produit pour connaître le rapport de mélange et le degré Brix précis ainsi que le degré Brix ciblé.

7. Répétez les étapes 3 à 6 au besoin pour obtenir le débit d'eau souhaité.
8. Répétez les étapes 3 à 7 pour les autres postes de distribution.
9. Quittez le mode de programmation de la vitesse de la pompe en appuyant simultanément sur les deux touches dissimulées. Notez que le signal sonore se fera entendre deux fois et que le voyant de programmation s'éteindra.

Programmation de la vitesse de la pompe

1. Appuyez simultanément sur les deux touches dissimulées pour accéder à la fonction de programmation de la vitesse de la pompe. Le signal sonore se fera entendre deux fois et le voyant de programmation se mettra à clignoter.
2. Pour augmenter la vitesse de la pompe, appuyez sur la touche dissimulée de droite (cercle plein) et tenez-le enfoncé, puis appuyez sur la touche de distribution du produit et relâchez-le immédiatement (fig. 4) (pour les modèles à contrôle de portions, voir fig. 5, touche +/Arrêt). Chaque fois que la touche de distribution du produit/touche +/Arrêt est enfoncé, la vitesse du moteur augmente d'un cran (5 tours/minute). Notez que chaque étape est confirmée par un clignotement unique du voyant de remplissage correspondant et d'une indication sonore (un bip).

RÉGLAGES ÉLÉMENTAIRES ET FACULTATIFS (suite)

3. Pour réduire la vitesse de la pompe, appuyez sur le bouton dissimulée de gauche (avec un demi-cercle) et tenez-le enfoncé, puis appuyez sur la touche de distribution du produit et relâchez-le immédiatement (la touche +/Arrêt pour les modèles à contrôle de portions). Chaque fois que la touche de distribution du produit/touche +/Arrêt est enfoncé, la vitesse du moteur diminue d'un cran (5 tours/minute). Notez que chaque étape est confirmée par un clignotement unique du voyant de remplissage correspondant et d'une indication sonore (un bip).
4. Répétez au besoin pour chacun des postes de distribution.
5. Quittez le mode de programmation de la vitesse de la pompe en appuyant simultanément sur les deux touches dissimulées. Le signal sonore se fera entendre deux fois et le voyant de programmation s'éteindra.

Note : Distribuez au moins 12 oz de produit fini avant de verser un échantillon pour vérifier le degré Brix pour que la pompe s'ajuste à sa nouvelle vitesse.

Vérification et réglage du débit d'eau fraîche

1. Accédez à la fonction de programmation de la vitesse de la pompe en appuyant simultanément sur les deux touches dissimulées. Le signal sonore se fera entendre deux fois et le voyant de programmation se mettra à clignoter.
2. Placez une tasse graduée ou le plus grand compartiment d'une mesure à Brix vide (pièce Bunn-O-Matic no 33095.0000) sous le déversoir correspondant.
3. Appuyez sur la touche d'eau fraîche (fig. 4 ou 5) et tenez-le enfoncé pendant 5 secondes. Le signal sonore se fera entendre une fois chaque seconde (pendant 6 secondes).
4. Lorsque les 5 secondes se sont écoulées, le déversoir se mettra à distribuer de l'eau pendant 3 secondes.

P3487

Fig. 8 Soupape d'alimentation en eau fraîche

5. Mesurez la quantité d'eau déversée (environ 4,5 oz ou 133 ml).
6. S'il faut régler le débit d'eau, retirez tous les contenants de concentré du distributeur et débranchez tous les tuyaux de concentré à température ambiante. Retirez également la tablette du produit.
7. Ajustez la soupape d'alimentation en eau fraîche (fig. 8) en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre pour réduire le débit et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour l'augmenter.
8. Répétez les étapes 3 à 6 au besoin jusqu'à l'obtention du débit d'eau fraîche souhaité.
9. Quittez le mode de programmation de la vitesse de la pompe en appuyant simultanément sur les deux touches dissimulées. Le signal sonore se fera entendre deux fois et le voyant de programmation s'éteindra.

Programmation des portions (modèles à contrôle de portions)

1. Accédez à la fonction de programmation du réglage des portions en appuyant simultanément sur les touches « grand format » et « petit format » de n'importe quel poste de distribution. Le signal sonore se fera entendre deux fois et le voyant de programmation s'allumera.
2. Appuyez sur la touche de portion ciblé du poste de distribution correspondant et tenez-le enfoncé jusqu'à l'obtention du volume souhaité. Continuez le remplissage au besoin en maintenant la touche de distribution enfoncé. Notez que si le commutateur DIP no 2 du panneau de commande est en position de marche, le concentré doit être présent dans le distributeur pour que l'appareil déverse des boissons ou pour qu'il puisse programmer les portions.
3. Répétez au besoin pour les autres formats et les autres postes de distribution.
4. Quittez le mode de programmation des portions en appuyant sur n'importe quelle touche +/Arrêt. Le signal sonore se fera entendre deux fois et le voyant de programmation s'éteindra.

Verrouillage du distributeur

Les fonctions de distribution et de rinçage de l'appareil peuvent être verrouillées électroniquement pour en prévenir un usage non autorisé sans nuire au fonctionnement du système de refroidissement. Il existe deux modes de verrouillage :

mode no 1 : verrouillage de toutes des fonctions de distribution,

mode no 2 : verrouillage de toutes les fonctions de distribution à l'exception de la distribution de l'eau fraîche.

RÉGLAGES ÉLÉMENTAIRES ET FACULTATIFS (suite)

1. Accédez à la fonction de programmation de la vitesse de la pompe en appuyant simultanément sur les deux touches dissimulées. Le signal sonore se fera entendre deux fois et le voyant de programmation se mettra à clignoter.
2. Entrez un code d'accès de verrouillage comme suit :
   a) appuyez sur la touche dissimulée de gauche (avec un demi-cercle) et tenez-le enfoncé pour programmer le mode nº 1, et la touche dissimulée de droite (avec un cercle plein) pour le mode nº 2;
   b) à l'intérieur d'un délai de 5 secondes, appuyez sur la touche de distribution d'eau fraîche et relâchez-le le nombre de fois correspondant au code que vous souhaitez programmer (par ex., si vous voulez programmer le code « 3 », appuyez sur la touche 3 fois et relâchez-le à l'intérieur des 5 secondes);
   c) relâchez la touche dissimulée;
   d) à la fin de l'intervalle de 5 secondes, le code d'accès sera confirmé par les voyants de remplissage, et afficheront le code d'accès en clignotant, indiquant la sélection de la fonction de verrouillage correspondante.
3. Quittez le mode de programmation de la vitesse de la pompe en appuyant simultanément sur les deux touches dissimulées. Le signal sonore se fera entendre deux fois et le voyant de programmation s'éteindra.
4. Pour verrouiller le distributeur, procédez comme suit :
   a) appuyez sur n'importe quel des deux touches dissimulées et tenez-le enfoncé

Note: Le mode de verrouillage sélectionné à l'étape de la programmation du code d'accès est choisi automatiquement, indépendamment de la touche utilisée pour verrouiller le distributeur;
   b) à l'intérieur d'un délai de 5 secondes, appuyez sur la touche de distribution d'eau fraîche et relâchez-le le nombre de fois correspondant au code programmé (par ex., si le code programmé est « 3 », appuyez sur la touche 3 fois et relâchez-le à l'intérieur des 5 secondes);
   c) relâchez le touche dissimulée;
   d) à la fin de l'intervalle de 5 secondes, le distributeur éteindra la lampe d'affichage du produit et
5. Pour réactiver le distributeur, procédez comme suit :
   a) appuyez sur n'importe quel des deux touches dissimulées et tenez-le enfoncé;
   b) à l'intérieur d'un délai de 5 secondes, appuyez sur la touche de distribution d'eau fraîche et relâchez-le le nombre de fois correspondant au code programmé (par ex., si le code programmé est « 3 », appuyez sur la touche 3 fois et relâchez-le à l'intérieur des 5 secondes);
   c) relâchez la touche dissimulée;
   d) à la fin de l'intervalle de 5 secondes, le distributeur allumera la lampe d'affichage du produit et les fonctions de distribution seront remises en service.
6. Si vous avez oublié le code d'accès, il peut être réglé de nouveau à « 0 » (désactivation du verrouillage du distributeur) comme suit :

Note: La procédure suivante annule également le code d'accès de programmation et de verrouillage de distribution.
   a) débranchez le distributeur de la prise de courant;
   b) mettez l'interrupteur de refroidissement en position « arrêt » (fig. 2);
   c) en appuyant sur la touche de distribution d'eau fraîche et en le maintenant enfoncé, branchez le distributeur dans la prise de courant;
   d) maintenez la touche de distribution d'eau fraîche enfoncé jusqu'à ce que le signal sonore se fasse entendre trois fois, puis relâchez;
   e) le code d'accès est maintenant ramené à « 0 » (aucun code d'accès de programmation ni de verrouillage du distributeur);
   f) après 3 minutes, mettez l'interrupteur de refroidissement en position « marche ».

Verrouillage de poste de distribution

Si un poste de distribution devenait inopérant et nécessitait une réparation, les fonctions de distribution et de rinçage peuvent être verrouillées séparément tout en conservant les autres postes en service.

1. Pour verrouiller un poste de distribution individuel, ouvrez la porte du distributeur, appuyez sur l'une ou l'autre des deux touches dissimulées et tenez-le enfoncé, puis appuyez sur la touche de distribution (ou la touche +/Arrêt) du poste de distribution correspondant pendant 10 secondes.
2. Lorsque les 10 secondes se seront écoulées, le signal émettra un son à double ton et le poste de distribution sera désactivé. Mettez le commutateur de distribution/rinçage à la position de distribution et refermez la porte du distributeur.

RÉGLAGES ÉLÉMENTAIRES ET FACULTATIFS (suite)

3. Pour déverrouiller un poste de distribution individuel, ouvrez la porte du distributeur, appuyez sur l'une ou l'autre des deux touches dissimulées et tenez-le enfoncé, puis appuyez sur la touche de distribution (ou la touche +/Arrêt) du poste de distribution correspondant pendant 10 secondes.
4. Lorsque les 10 secondes se seront écoulées, le signal émettra un son à double ton et le poste de distribution sera activé. Refermez la porte du distributeur.

Protection à l'aide d'un code d'accès

Les modes de programmation et les fonctions de verrouillage du poste de distribution peuvent être protégés à l'aide d'un code d'accès afin d'en empêcher la distribution ou l'accès non autorisé. Le distributeur est livré avec un réglage en usine du code d'accès à « 0 » (aucun code).

1. Accédez à la fonction de programmation de la vitesse de la pompe en appuyant simultanément sur les deux touches dissimulées. Le signal sonore se fera entendre deux fois et le voyant de programmation se mettra à clignoter.
2. Entrez un code d'accès comme suit :

   a) appuyez sur l'un ou l'autre des touches dissimulées et tenez-le enfoncé;

   b) à l'intérieur d'un délai de 5 secondes, appuyez sur l'interrupteur de désinfection et relâchez-le le nombre de fois correspondant au code que vous souhaitez programmer (maximum de 10). Par exemple, si vous voulez programmer le code « 3 », appuyez sur l'interrupteur de désinfection et relâchez-le 3 fois à l'intérieur des 5 secondes;

Note: Pour régler le code d'accès à 0 (pas de code d'accès), appuyez sur l'interrupteur de désinfection et relâchez-le sans toucher aux touches dissimulées pendant l'intervalle de 5 secondes. Lorsque le code d'accès est réglé à « 0 », le signal sonore se fait entendre et les voyants d'eau fraîche s'allumeront pendant environ 2 secondes.

   c) relâchez la touche dissimulée;

   d) à la fin de l'intervalle de 5 secondes, le code d'accès sera confirmé par les voyants d'eau fraîche, et afficheront le code d'accès en clignotant;

   e) dorénavant, le code d'accès doit être entré avant de permettre l'accès aux modes de programmation ou aux fonctions de verrouillage des postes de distribution.

3. Pour entrer le code d'accès, procédez comme suit :

   a) appuyez sur l'un ou l'autre des touches dissimulées et tenez-le enfoncé;

   b) à l'intérieur d'un intervalle de 5 secondes, appuyez sur l'interrupteur de désinfection et relâchez-le le nombre de fois correspondant au code que vous avez programmé. Par exemple, si vous avez programmé le code « 3 », appuyez sur l'interrupteur de désinfection et relâchez-le 3 fois à l'intérieur des 5 secondes;

   c) relâchez la touche dissimulée;

   d) attendez que le code d'accès soit confirmé par les voyants d'eau fraîche;

   e) accédez au mode de programmation souhaité ou sélectionnez la fonction de verrouillage comme vous le feriez normalement dans un intervalle de 5 secondes.

Note: Si le mode de programmation ou la fonction de verrouillage n'est pas sélectionné dans les 5 secondes, il faudra entrer de nouveau le code d'accès.

4. Si le code d'accès est oublié, il peut être ramené à « 0 » comme suit :

Note: La procédure qui suit ramène également à « 0 » le verrouillage du distributeur.

   f) débranchez le distributeur de la prise de courant;

   g) placez l'interrupteur de refroidissement à la position « arrêt »;

   h) en appuyant sur la touche d'eau fraîche et en le maintenant enfoncé, branchez le distributeur dans la prise de courant;

   i) maintenez la touche d'eau fraîche enfoncé jusqu'à ce que signal sonore se fasse entendre trois fois, puis relâchez-le;

   j) les codes d'accès sont maintenant ramenés à « 0 » (aucun code d'accès à la programmation/code de verrouillage du distributeur désactivé);

   k) après 3 minutes, placez l'interrupteur de refroidissement en position « marche ».

INDICATEURS DE DÉFAUTS DU DISTRIBUTEUR

Indicateur de remplissage	Signal sonore	Défaut
2 clignotements	2 bips	Poste de distribution verrouillé
3 clignotements	3 bips	Anomalie du commutateur de distribution/rinçage
4 clignotements	4 bips	Commutateurs de distribution/rinçage mal positionnés
5 clignotements	5 bips	Moteur de pompe en panne/capteur de vitesse inopérant
Tous les indicateurs clignotent en même temps	3 bips	Distributeur verrouillé

Indicateurs de défauts du système de refroidissement

Code de défaut	Voyant de	Écran CNI refroidissement	Défaut (optionnel)	Priorité
8	8 clignotements par intervalle de 5 secondes	Défaut 8	Niveau du bain bas (Active aussi tous les voyants d'eau)	1
7	7 clignotements par intervalle de 5 secondes	Défaut 7	Sonde thermique du bain court-circuité	2
6	6 clignotements par intervalle de 5 secondes	Défaut 6	Sonde thermique du bain à circuit ouvert	3
5	5 clignotements par intervalle de 5 secondes	Défaut 5	Sonde thermique du boîtier court-circuité	4
4	4 clignotements par intervalle de 5 secondes	Défaut 4	Sonde thermique du boîtier à circuit ouvert	5
3	3 clignotements par intervalle de 5 secondes	Défaut 3	Panne du système de refroidissement (désactive toutes les fonctions de distribution)	6
0	Température stable	Bain/boîtier	Températures excessives du bain et du boîtier boîtier	7
2	2 clignotements par intervalle de 5 secondes	Température du bain/boîtier	Température excessive du bain	8
1	1 clignotement par intervalle de 5 secondes	Température du bain/boîtier	Température du boîtier excessive (désactive toutes les fonctions de distribution, les voyants, tous les voyants de remplissage et d'eau, et émet un signal sonore lorsque la température est excessive pendant 6 heures)	9

[1]Commande numérique d'infusion.

Liste de fonction des commutateurs DIP

Commutateur DIP	Commande	Arrêt	Marche
1	Voyant de remplissage lorsqu'il n'y a pas de concentré	Désactivé	Activé
2	Composantes de verrouillage de distribution lorsqu'il n'y a pas de concentré	Désactivé	Activé (**Note**)
3	Nombre de stations pouvant distribuer/rincer simultanément	3	2
4	Minuterie de rinçage	Arrêt	Marche
5	Indicateur sonore pendant la distribution	Marche	Arrêt
6	Usage futur	Rien	Rien

Note: Lorsque le commutateur DIP 2 est en position de marche, le voyant de remplissage s'active indépendamment de la position du commutateur DIP 1.

LISTE DES FONCTIONS

Nº de fonction	Description	Réglage par défaut
0	Entrer mot de passe	0
1	Régler le régime de la pompe nº 1 (tr/min) (concentré A)	180
2	Régler le régime de la pompe nº 2 (tr/min) (concentré A)	180
3	Régler le régime de la pompe nº 3 (tr/min) (concentré A)	180
4	Régler le régime de la pompe nº 4 (tr/min) (concentré A)	180
101	Régler le régime de la pompe nº 1 (tr/min) (concentré B)	180
102	Régler le régime de la pompe nº 2 (tr/min) (concentré B)	180
103	Régler le régime de la pompe nº 3 (tr/min) (concentré B)	180
104	Régler le régime de la pompe nº 4 (tr/min) (concentré B)	180
7	Temps de distribution contenants grand format, poste nº 1 (secondes)	9,1
8	Temps de distribution contenants format moyen, poste nº 1 (secondes)	6,9
9	Temps de distribution contenants petit format, poste nº 1 (secondes)	4,0
10	Temps de distribution contenants grand format, poste nº 2 (secondes)	9,1
11	Temps de distribution contenants format moyen, poste nº 2 (secondes)	6,9
12	Temps de distribution contenants petit format, poste nº 2 (secondes)	4,0
13	Temps de distribution contenants grand format, poste nº 3 (secondes)	9,1
14	Temps de distribution contenants format moyen, poste nº 3 (secondes)	6,9
15	Temps de distribution contenants petit format, poste nº 3 (secondes)	4,0
16	Temps de distribution contenants grand format, poste nº 4 (secondes)	9,1
17	Temps de distribution contenants format moyen, poste nº 4 (secondes)	6,9
18	Temps de distribution contenants petit format, poste nº 4 (secondes)	4,0
27	Afficher comptage analogique-numérique de remplissage poste nº 1	*
28	Régler seuil de remplissage poste nº 1	100
29	Afficher comptage analogique-numérique de remplissage poste nº 2	*
30	Régler seuil de remplissage poste nº 2	100
31	Afficher comptage analogique-numérique de remplissage poste no 3	*
32	Régler seuil de remplissage poste nº 3	100
33	Afficher comptage analogique-numérique de remplissage poste nº 4	*
34	Régler seuil de remplissage poste nº 4	100
50	Afficher comptage analogique-numérique de niveau du bain	*
51	Régler seuil du niveau de remplissage du bain	140
52	Afficher température du bain	*
53	Calibrer la température du bain	Doit être sous 50 ºF pour calibrer
54	Afficher température du boîtier	*
55	Calibrer la température du boîtier	Doit être sous 50 ºF pour calibrer
75	Régler le code d'accès de verrouillage du distributeur	0
76	Voyants d'essai	+ = marche
77	Régler minuterie de rinçage (secondes)	4,0
78	Régler le code d'accès de verrouillage de programmation/distribution	0
99	Régler le code d'accès de CNI	0
100	Afficher la version du logiciel	*

DÉPANNAGE

Ce guide de dépannage dresse une liste des causes probables des problèmes les plus fréquents et propose des solutions pour les régler. Si vous ne parvenez pas à résoudre un problème après avoir passé en revue toutes les étapes de dépannage, communiquez avec les Services techniques de Bunn-O-Matic.

- L'inspection, la vérification et la réparation d'équipement électrique doivent être confiées à un technicien qualifié.
- Toutes les composantes électroniques ont une tension de 120/240 V c.a. Un court-circuit des bornes ou l'application d'une tension externe aux composantes électroniques peut endommager la composante ou la carte de circuits imprimés.
- Un fonctionnement intermittent de la carte de circuits imprimés est peu probable. Une défectuosité des circuits électroniques est habituellement permanente. Si une panne intermittente se produit, la cause est probablement un contact de commutateur ou une connexion lâche à une borne ou un raccord.
- Le retrait d'une vanne électromagnétique exige que l'alimentation d'eau soit coupée au robinet. Des dommages peuvent survenir si une vanne électromagnétique est activée pendant plus de dix minutes sans que l'eau ne circule dans le système.
- Il est recommandé d'utiliser deux clés pour serrer ou desserrer des raccords de plomberie. Cette méthode permet d'éviter de causer des torsions dans les tuyaux.
- Assurez-vous que tous les raccords de plomberie sont scellés et que les connexions électriques sont isolées et biens branchées.
- Ce distributeur est chauffé en tout temps. Tenez-le à distance des combustibles.

MISES EN GARDE :
- Faites preuve d'extrême prudence lors de l'entretien d'équipement électrique.
- Débranchez le distributeur lors de l'entretien, sauf lors des essais électriques.
- Suivez les procédures d'entretien recommandées.
- Remettez les écrans protecteurs et les consignes de sécurité en place.

PROBLÈME	CAUSE PROBABLE	PROCÉDURE DE DÉPANNAGE
Tous les voyants d'eau clignotent.	1. Niveau du bain d'eau bas.	Accédez au robinet de remplissage du bain et ajustez le niveau du bain.
Circulation d'eau fraîche Aucun poste de distribution ne fonctionne et tous les voyants d'eau clignotent et émettent 3 bips. **Note:** Une panne du système de refroidissement ou des températures excessives du bain et du boîtier pendant plus de 4 heures entraîneront le verrouillage des touches à effleurement ou de la distribution. **Note:** Réinitialisez la panne/minuterie en débranchant de distributeur.	1. Ventilateur du boîtier.	Remplacez le ventilateur (24 V c.c.). Note: Le ventilateur est alimenté en courant lorsque l'interrupteur de la porte est en position fermée.
	2. Pompe de recirculation du bain.	A) Si elle ne fonctionne pas, remplacez la pompe (120 V c.a.). B) S'il n'y a pas de courant, remplacez de tableau de commande.
	3. Alimentation en eau vers le serpentin du boîtier et le bain réduite.	Nettoyez ou remplacez le filtre à eau du boîtier ou le collecteur et assurez-vous que le tuyau n'est pas tordu.

DÉPANNAGE (suite)

PROBLÈME	CAUSE PROBABLE	PROCÉDURE DE DÉPANNAGE
Réfrigération Aucun poste de réfrigération ne fonctionne ou tous les voyants d'eau et de remplissage clignotent et émettent 3 bips. **Note:** Une panne du système de refroidissement ou des températures excessives du bain et du boîtier pendant plus de 4 heures entraîneront le verrouillage des touches à effleurement ou de la distribution.	1. Interrupteur marche-arrêt du compresseur.	Vérifiez si l'interrupteur est à la position « marche » et qu'il y a continuité; remplacez l'interrupteur.
	2. Filtre ou ailettes du condenseur sales.	Nettoyez le filtre du condenseur ou remplacez-le.
	3. Ventilateur du condenseur en panne.	Remplacez le moteur du ventilateur ou vérifiez les pales pour assurer qu'il n'y ait pas d'obstructions.
	4. Relais du compresseur ne s'actionne pas.	Vérifiez que la tension de la bobine de relais est 120 V c.a. NOTE: Vérifiez toujours la tension lorsque l'appareil est branché. Si la tension n'est pas de 120 V c.a., remplacez le circuit imprimé et si elle est effectivement 120 V c.a., remplacez le relais. Note: Les contacts de relais sont normalement ouverts.
	5. Compresseur en panne.	Vérifiez le surcharge thermique du compresseur (normalement fermée. Si elle est ouverte, assurez-vous que le filtre du condenseur est propre et qu'il y a suffisamment d'air et d'espace tout autour de l'appareil.
	6. Compresseur en marche mais ne refroidit pas.	Vérifiez si le système de refroidissement fuit et si la charge est bonne.
Distributeur verrouillé Aucun poste de distribution ne fonctionne ou tous les voyants d'eau et de remplissage clignotent et émettent 3 bips. **Truc:** Le voyant de distribution s'éteint pendant le verrouillage du distributeur si le distributeur est muni d'un panneau d'affichage lumineux.	1. Code d'accès de verrouillage du distributeur activé.	Voir à la page 17 le mode d'activation d'un code d'accès.
Bris du système de refroidissement ou défaut no 3 de la commande numérique d'infusion	1. Système de refroidissement ou de recirculation d'eau fraîche.	Vérifiez tous les points précédents qui ont trait à la réfrigération ou à la recirculation d'eau fraîche.

DÉPANNAGE (suite)

PROBLÈME	CAUSE PROBABLE	PROCÉDURE DE DÉPANNAGE
Poste de distribution ne fonctionne pas. Voyant de remplissage et avertisseur.	1. La membrane du commutateur de ditstribution/rinçage.	Vérifiez s'il y a des traces d'humidité au connecteur à trois broches. Nettoyez. Appliquez un produit sellant d'isolation électrique ou remplacez la membrane défectueuse.
A) Trois bips : ditribution/rinçage détecte une erreur.	A) La membrane du commutateur de distribution/rinçage a court-circuité.	Vérifiez si le commutateur est dans la bonne position ou remplacez la membrane de commutateur défectueuse.
B) Quatre bips : commutateur de distribution/rinçage mal positionné.	B) La membrane ouvre simultanément le commutateur de distribution et de rinçage.	Assurez-vous que la membrane de commutateur de distribution/rinçage est bien orientée. **Truc :** Une membrane en bon état actionnera le signal sonore lorsque vous tournez le commutateur à mi-chemin entre « distribution » et « rinçage » pour indiquer la position fermée.
	2. Fonction de verrouillage du concentré (commutateur DIP nº 2) amorcée; verrouille le poste de distribution lorsque le voyant de remplissage est allumé.	Remplissez le distributeur de concentré ou mettez le dispositif de verrouillage de concentré à la position « arrêt » (commutateur DIP nº 2).
	3. Membrane de distribution.	*Référez-vous aux schémas* et vérifiez la continuité du courant de touche de distribution du poste correspondant; remplacez la membrane .
Le voyant de remplissage reste allumé.	Remplissage de l'adapteur du contenant.	Vérifiez les raccordements électriques aux bornes des sondes ou nettoyez et rincez les sondes de remplissage. **NOTE:** L'interrupteur de porte réinitialise les voyants de remplissage
Tous les postes de distribution distribuent uniquement du concentré.	Conduite principale d'eau.	Vérifiez si la conduite d'eau est ouverte.
	Soupape interne d'alimentation en eau.	Vérifiez si la soupape est en position ouverte.
	Bain d'eau gelé.	A) Le relais ou les pointes du relais du compresseur sont court-circuités; remplacez le relais. B) Pompe de recirculation : assurez-vous que le tuyau n'est pas tordu ou remplacez-le.

DÉPANNAGE (suite)

PROBLÈME	CAUSE PROBABLE	PROCÉDURE DE DÉPANNAGE
Le poste de distribution verse du **concentré seulement.**	Vanne électromagnétique de distribution d'eau.	Remplacez la vanne électromagnétique (24 V c.c.) ou vérifiez le raccordement électrique de la soupape d'eau au panneau de commande principal.
Le poste de distribution verse de **l'eau seulement.**	En position de rinçage. NOTE: L'eau sera distribuée pendant 4 secondes.	Mettez le commutateur en position de distribution.
Le distributeur commence à verser, puis s'arrête ou le voyant de remplissage clignote et émet 5 bips.	Panneau de commande principal.	Vérifiez la tension du c.c. lorsque la touche de distribution correspondant est enfoncé; en l'absence de c.c., remplacez le panneau de commande.
	Le moteur de distribution n'est pas en marche.	Vérifiez la tension du c.c. aux bornes du moteur. En présence de c.c., remplacez le moteur.
	Capteur de vitesse de rotation.	A) Assurez-vous que le moyeu de l'aimant est fixé à l'aide d'une vis et d'une rondelle éventail à l'arbre du moteur. B) Vérifiez le fonctionnement du capteur de vitesse de rotation. La tension d'entrée du capteur doit être de 24 V c.c., et le signal à la sortie de 0-5 V c.c.

DÉPANNAGE (suite)

PROBLÈME	CAUSE PROBABLE	PROCÉDURE DE DÉPANNAGE
Une fuite d'eau remplit le plateau perforé ou déborde sur le pourtour de la plate-forme de distribution.	1.Remplissage et réglage initial.	Une certaine expansion est normale. Peut contribuer à remplir le plateau perforé pendant la formation initiale de la glace.
	2. Plate-forme de distribution.	Inspectez et remplacez au besoin les raccords, les attaches, les joints toriques, la vanne électromagnétique et les raccords à dégagement rapide. **NOTE:** La région de la plate-forme de distribution s'incline de sorte à drainer le tube menant au plateau perforé.
	3. La pression d'eau excède 100 lb/po^2.	Installez un régulateur de pression d'eau et réduisez à 50 lb/po^2.
De l'eau fuit sous le distributeur.	1. Débordement du réservoir de bain d'eau.	A) Soupape de remplissage du bain : vérifiez si elle est en position fermée ou remplacez-la si elle fuit. B) Vérifiez tous les raccordements d'eau interne.
	2. Condensation provenant du serpentin de refroidissement du boîtier.	Vérifiez le circuit du tuyau menant au plateau perforé.
Pulvérisation irrégulière pendant la distribution.	Mélangeur de la buse de distribution manquant ou brisé.	Remplacez le mélangeur.
La buse de distribution dégoutte.	Vanne électromagnétique de distribution.	Remplacez la vanne électromagnétique de la plate-forme de distribution.
Impossible d'accéder à la programmation.	Fonction de programmation du code d'accès amorcée.	Référez-vous à la section sur la protection à l'aide d'un code d'accès pour accéder à la programmation ou régler le code d'accès à zéro, ou encore changer le code d'accès.
	Membrane du distributeur.	Vérifiez la continuité du courant avec les touches dissimulées du cercle plein et un demi-cercle. En l'absence de continuité, remplacez la membrane.

DÉPANNAGE (suite)

PROBLEM	CAUSE PROBABLE	PROCÉDURE DE DÉPANNAGE
Le distributeur ne fonctionne pas; il n'émet pas de signal sonore et n'affiche pas de code de défaut.	1. Transformateur abaisseur de courant.	Vérifiez la tension est de 120/24 V c.a. Dans le cas contraire, remplacez le transformateur abaisseur de courant.
	2. Panneau de commande principal.	Si la tension est de 24 V c.a. et qu'aucun voyant ne s'allume, remplacez le panneau de commande. **Truc:** : Le voyant rouge du panneau de commande est alimenté par le transformateur abaisseur 24 V c.a. et redressé à 24 V c.c. par le redresseur de courant.
Difficulté à faire le rapport de mélange Brix.	1. Viscosité du produit ou produit trop froid.	Décongelez le produit complètement avant usage (35°-40°).
	2. Pression d'eau basse.	Maintenez une pression minimale de 20 lb/po^2 et un débit minimal de 3 oz/sec.
	3. Pression d'eau haute.	Au-delà de 100 lb/po^2, installez un régulateur de pression d'eau et effectuez le réglage à 50 lb/po^2.
	4. Réglage de la soupape de distribution.	A) Effectuez un test de distribution d'eau de 3 secondes. Le réglage en usine par défaut est de 1 oz/sec. Un débit entre 0,8 et 1,5 oz/sec est acceptable et varie en fonction du rapport de mélange. (4 + 1). B) Ajustez le débit d'eau selon le rapport de mélange. Lorsque le débit d'eau est ajusté, ajustez la vitesse du moteur (tours/min) pour obtenir le degré Brix voulu.
	5. Rapport de mélange.	Vérifiez le degré Brix pour chacun des produits en utilisant la méthode de quantité totale appropriée de boisson distribuée ou la méthode par réfractomètre.

DÉPANNAGE (suite)

PROBLÈME	CAUSE PROBABLE	PROCÉDURE DE DÉPANNAGE
Difficulté à effectuer le rapport de mélange Brix ou boisson à consistance faible.	1. Tuyau de la pompe.	Inspectez, nettoyez ou remplacez les tuyaux de même que le rotor et les rouleaux de pompe pour faciliter la rotation.
	2. Adaptateur du contenant qui fuit. NOTE: De l'eau s'écoule dans le contenant de concentré pendant le rinçage de n'importe quel poste.	Remplacez l'adaptateur du contenant.
	3. Usage d'une pompe à eau portative.	A) Suivez les consignes pour la tuyauterie, la pression et le débit. B) Utilisez une autre pompe portative ou un approvisionnement en eau qui satisfasse aux exigences.
Difficulté à effectuer le rapport de mélange Brix du carton-outre (contenant à concentré).	Fuite de la pression sous vide.	Inspectez tous les conduits et les raccordements à partir du raccord de contenant à concentré jusqu'à l'adaptateur du contenant. Effectuez un essai de l'adaptateur du contenant pour détecter toute fuite. Réparez les fuites ou remplacez l'adaptateur du contenant

SCHÉMA DE CÂBLAGE DU MODULE DE REFROIDISSEMENT

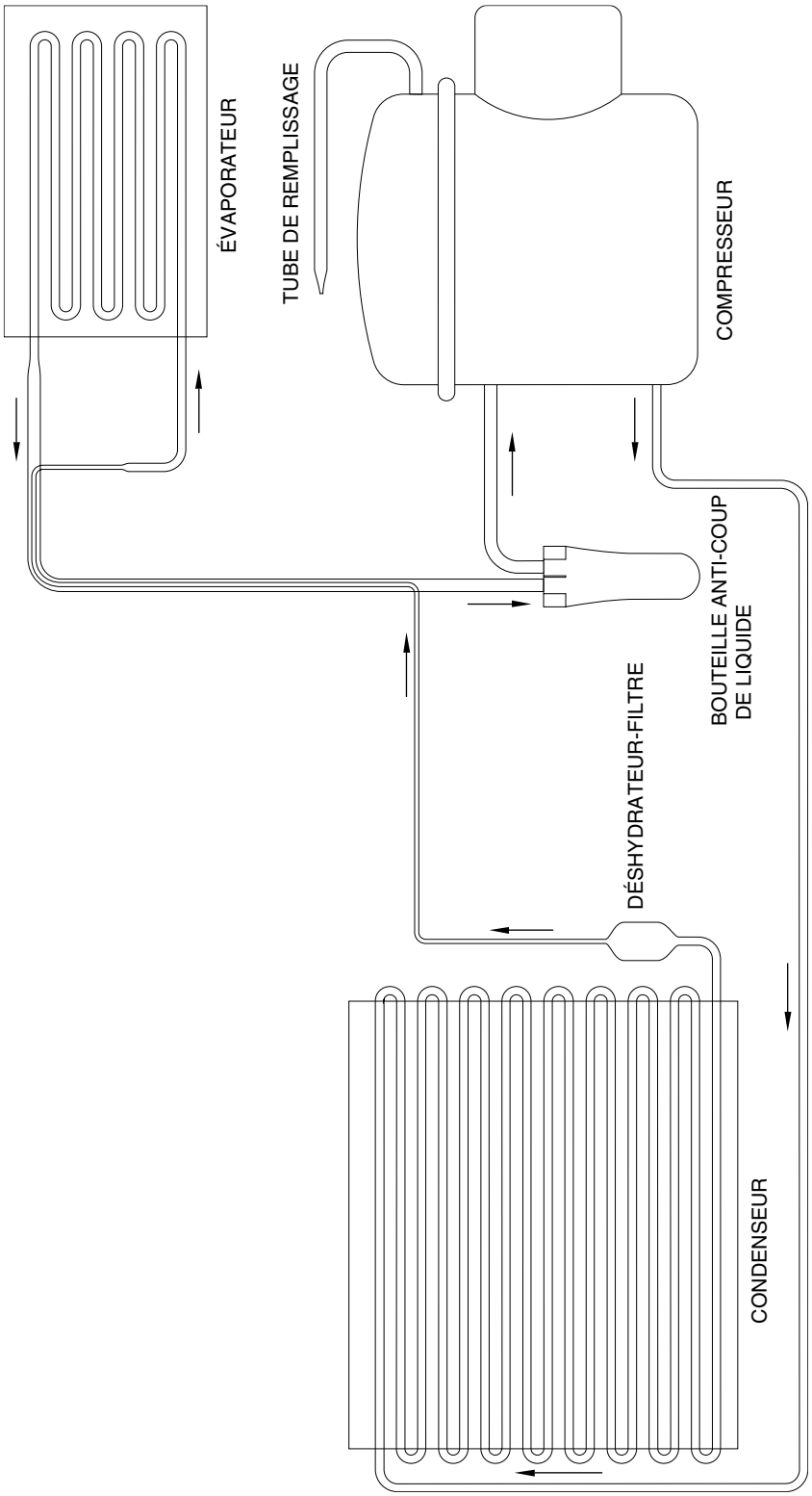
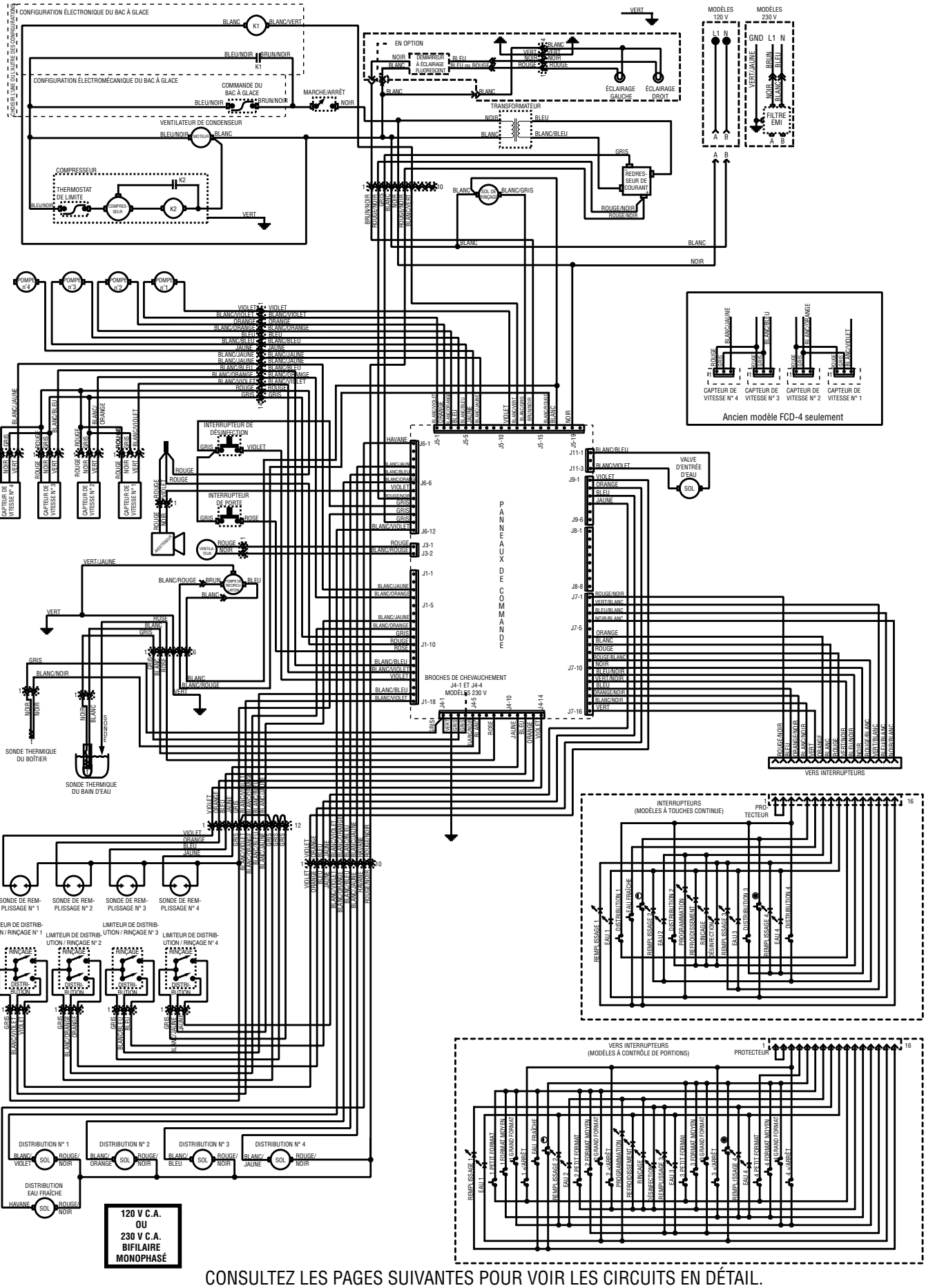


SCHÉMA FONCTIONNEL DES CONNEXIONS



CONSULTEZ LES PAGES SUIVANTES POUR VOIR LES CIRCUITS EN DÉTAIL.

SCHÉMA FONCTIONNEL DES CONNEXIONS CIRCUIT DE LA PLATE-FORME DE DISTRIBUTION DU DISTRIBUTEUR JDF-4

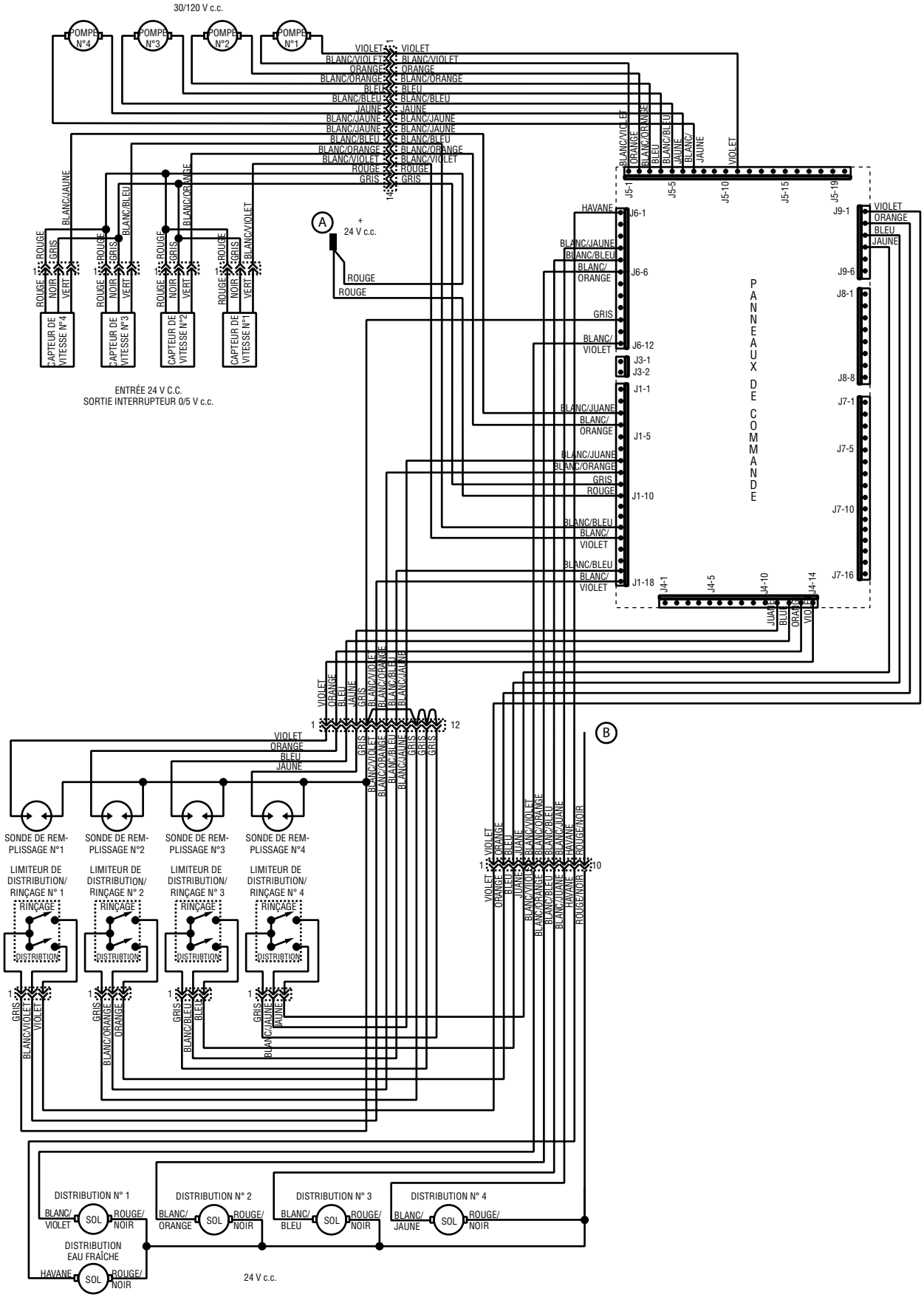


SCHÉMA FONCTIONNEL DES CONNEXIONS CIRCUIT DU PANNEAU DE COMMANDE DU DISTRIBUTEUR JDF-4

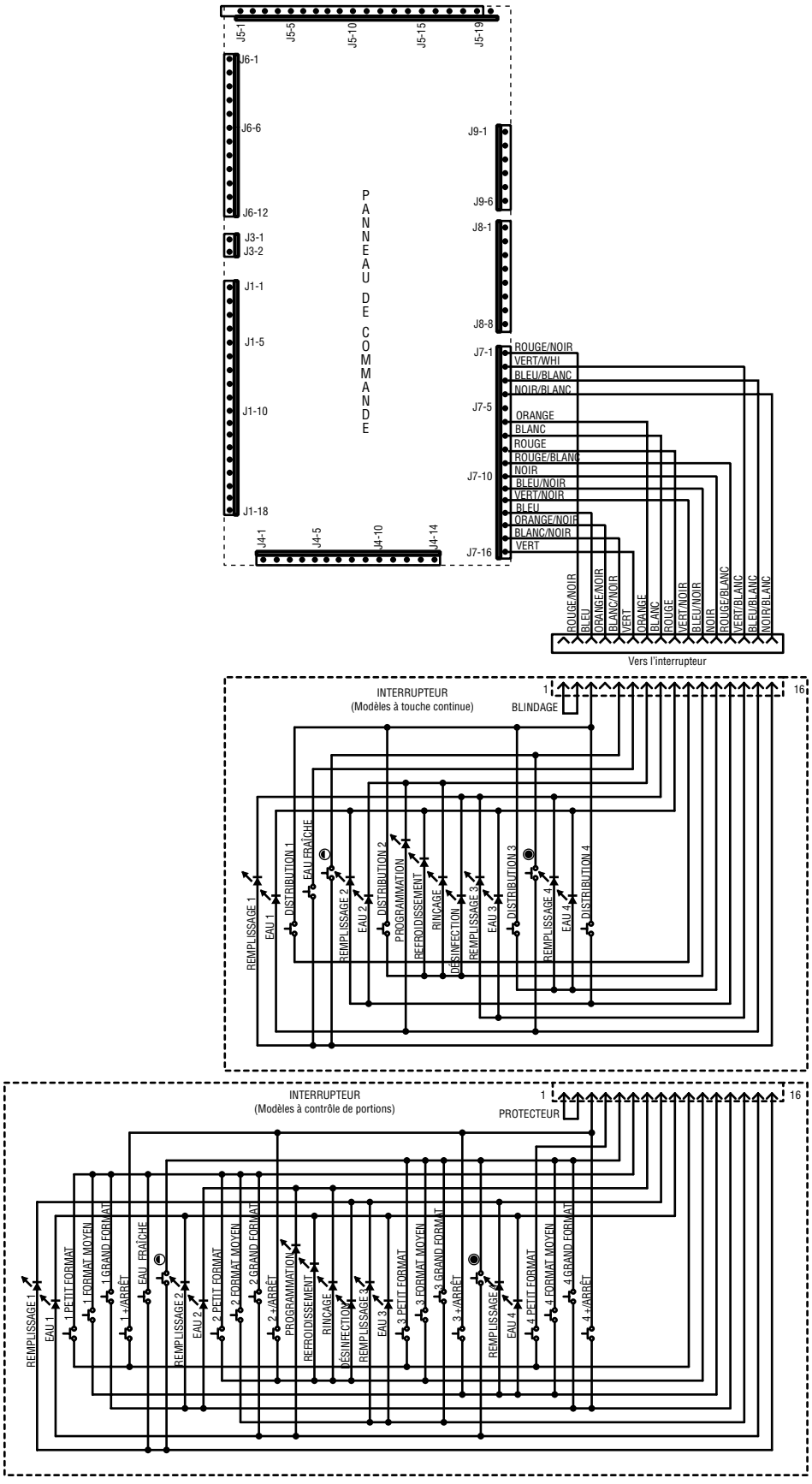


SCHÉMA FONCTIONNEL DES CONNEXIONS CIRCUITS RESTANTS DU DISTRIBUTEUR JDF-4